

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1961.

12 DÉCEMBRE 1963.

PROJET DE LOI apportant des modifications aux circonscriptions électorales.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

La loi du 8 novembre 1962, modifiant notamment les limites de provinces, arrondissements et communes, appelle nécessairement une révision de la composition de certaines circonscriptions électorales.

C'est ainsi que des modifications doivent être apportées:

1° au tableau annexé à l'arrêté royal du 27 avril 1929 déterminant la composition et le chef-lieu des cantons électoraux en exécution de l'art. 88 du Code électoral:

2° au tableau annexé à la loi provinciale, déterminant la composition des districts électoraux;

3° au tableau de répartition des représentants et des sénateurs élus directement par le corps électoral figurant à l'article 2 de la loi du 18 mai 1949.

I. -- Composition des cantons électoraux.

L'article 88 du Code électoral révisé par la loi du 26 avril 1929. contient à ce sujet les dispositions suivantes:

« Art. 88. - Les arrondissements administratifs sont divisés pour les opérations de l'élection, en cantons électoraux.

» Les cantons existant au moment de la promulgation de la présente loi sont définitivement constitués. Leur composition et leur chef-lieu seront déterminés par un arrêté royal qui ne pourra subir d'autres changements que ceux qui résulteraient de lois modifiant les limites séparatives des communes ou transférant à une autre commune du canton électoral le siège de la justice de paix.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

12 DECEMBER 1963.

WETSONTWERP tot wijziging van de kiesomschrijvingen,

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 8 november 1962 tot wijziging o.m. van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen, vergt noodzakelijkerwijze een herziening van de samenstelling van sommige kiesgebieden,

Aldus moeten wijzigingen worden aangebracht in :

1° de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 1929 tot vaststelling van de samenstelling van de hoofdplaats der kieskantons in uitvoering van artikel 88 van het Kieswetboek;

2° de tabel gevoegd bij de provinciale wet tot vaststelling van de samenstelling der kiesdistricten;

3° de indelingstabel van de volksvertegenwoordigers en van de rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen senatoren voorkomende in artikel Z van de wet van 18 mei 1949.

I. - Samenstelling der kieskantons.

Artikel 88 van het Kieswetboek herzien bij de wet van 26 april 1929, behelst ten deze de navolgende bepalingen.

« Art. 88. — De bestuursarrondissementen worden voor de kiesverrichtingen, in kieskantons ingedeeld.

» De bij het afkondigen dezer wet bestaande kantons worden voorgoed behouden. De samenstelling en de hoofdplaats ervan worden vastgesteld bij een koninklijk besluit, dat geen andere wijzigingen mag ondergaan dan deze, welke mochten voortvloeien uit de wetten tot wijziging van de scheidsqrenzen der gemeenten of tot overplaatsing van de vrederechtszetel naar een andere gemeente van het kieskanton.

» Si, par suite de modifications apportées à la composition des cantons judiciaires, le chef-lieu d'un canton électoral cessait d'être le siège d'une justice de paix, les fonctions que le présent Code confie au juge de paix en sa qualité de président du premier bureau du canton, seront remplies par un suppléant du juge de paix siégeant au chef-lieu du canton judiciaire dans lequel aurait été incorporé le chef-lieu de l'ancien canton ou au besoin par un électeur désigné par ce magistrat. »

En exécution de l'alinéa 2 de cet article, l'arrêté royal du 27 avril 1929, publié au *Moniteur belge* du 28 avril, a déterminé la composition et le chef-lieu des cantons électoraux.

Bien que le législateur de 1929 ait entendu cliquer définitivement la composition des cantons électoraux, il va de soi que le vote de la loi du 8 novembre 1962 nécessite une adaptation des cantons électoraux aux nouvelles limites administratives.

En effet, nombre de communes et, dans quelques cas, pratiquement des cantons entiers, ont été rattachés à une autre province ou à un autre arrondissement.

Quand il s'agit de communes isolées, celles-ci doivent être rattachées à un canton faisant partie du nouvel arrondissement administratif auquel elles sont transférées puisque les élections législatives se font par arrondissement administratif (art. 87 du Code électoral).

Ces modifications font l'objet de l'article premier du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

"Dans tous les cas le rattachement à un canton déterminé a été opéré compte tenu de la situation géographique des communes en cause par rapport au chef-lieu du canton électoral.

Comme il s'indique de faire figurer au projet de loi la composition complète des cantons auxquels des changements sont apportés et que les modifications intervenues n'apparaissent pas clairement lorsque des communes sont détachées d'un canton, les diverses modifications proposées sont exposées ci-après:

Province de Brabant ..

1. Les communes de Bierghes et de Saintes sont détachées du canton de Hal et rattachées à celui de Nivelles.

2. Les communes de Biévène (canton de Lessines) et de Sint-Pieters-Kapelle (canton d'Enghien) sont rattachées au canton de Sint-Kwintens-Lennik.

3. La commune de Landen et les 14 autres communes de ce canton qui ont été distraites de la province de Liège formeront un nouveau canton électoral de Landen dans l'arrondissement de Louvain.

4. Le canton de Tirlemont perd les communes de l'Ecluse, Neerheylysssem, Opheylysssem et Zéud-Lumay, qui sont ajoutées au canton de Jodoigne.

5. Le canton de Léau est cité parce que son numéro d'ordre change.

Province de Flandre occidentale.

1. Trois communes du canton électoral de Mouscron, celles de Kooigen, Espierres et Helchin ne sont pas transférées au Hainaut. La première est rattachée au canton de Courtrai et les deux autres sont ajoutées au canton d'Avelgem.

Le canton de Mouscron est ainsi supprimé dans l'arrondissement de Courtrai.

» Zo, naar aanleiding van wijzigingen in de samenstelling der rechterlijke kantons, de hoofdplaats van een kieskanton mocht ophouden een vrederechtszetel te zijn, worden de werkzaamheden, welke bij onderhavig Wetboek aan de vrederechters in hun hoedanigheid van voorzitter van het eerste kantonbureau zijn opgedragen, waargenomen door de eerste plaatsvervanger van de vrederechter, zetelende in de hoofdplaats van het rechterlijk kanton, waarbij de hoofdplaats van het oud kanton mocht ingelijfd zijn, of desnoods door een door deze magistraat aangewezen kiezer. »

In uitvoering van het tweede lid van dit artikel, werd bij koninklijk besluit van 27 april 1929, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 april, de samenstelling en de hoofdplaats der kieskantons vastgesteld.

Hoewel het de bedoeling van de wetgever van 1929 was de samenstelling der kieskantons definitief vast te leggen, spreekt het van zelf dat ingevolge de wet van 8 november 1962 een aanpassing der kieskantons van de nieuwe administratieve grenzen noodzakelijk is.

Inderdaad worden tal van gemeenten, en in enkele gevallen praktisch ganse kantons, bij een andere provincie of bij een ander arrondissement ingedeeld.

Betreft het alzonderlijke gemeenten dan moeten deze ingedeeld worden bij een kanton dat deel uitmaakt van het nieuwadministratief arrondissement waarbij zij zijn gevoegd, vermits de parlementsverkiezingen per administratief arrondissement geschieden (art. 87 van het Kieswetboek).

Deze wijzigingen liggen vervat in het eerste artikel van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw besprekingen te onderwerpen.

In al de gevallen geschiedde de indeling bij een bepaald kanton rekening houdend met de geografische ligging der betrokken gemeenten ten opzichte van de hoofdplaats van het kieskanton.

Daar het geboden is in het ontwerp van wet de volledige samenstelling der gewijzigde kantons op te nemen en daar de aangebrachte wijzigingen niet duidelijk blijken wanneer gemeenten van een kanton zijn gescheiden, worden de verschillende wijzigingen hierna uiteengezet.

Provincie Brabant.

1. De gemeenten Bierghes en Saintes worden gescheiden van het kanton Halle en bij het kanton Nijvel gevoegd.

2. De gemeenten Bever (Kanton Lessen) en Sint-Pieters-Kapelle (Kanton Edingen) worden bij het kanton Sint-Kwintens-Lennik gevoegd.

3. De gemeenten Landen en de 14 andere gemeenten van dit kanton, die werden gescheiden van de provincie Luik, zullen een nieuw kieskanton Landen in het arrondissement Leuven vormen.

4. Het kanton Tienen verliest de gemeenten l'Ecluse, Neerheylysssem, Opheylysssem en Zéud-Lumay, die bij het kanton Geldenaken worden gevoegd.

5. Het kanton Zoutleeuw wordt vermeld omdat zijn volgnummer verandert.

Provincie West-Vlaanderen.

1. Drie gemeenten van het kieskanton Moeskroen, nl. Kooigem, Spiere en Helkijn zijn niet bij de provincie Henegouwen ingedeeld. De eerste wordt ingedeeld bij het kanton Kortrijk, en de andere twee worden bij het kanton Avelgem gevoegd.

Het kanton Moeskroen valt aldus in het arrondissement Kortrijk weg.

2. Le canton de Messines perd les communes de Ploegsteert et de Warneton qui sont transférées au Hainaut, canton de Comines.

3. Le canton de Wervik perd pour la même raison les communes de Bas-Warneton, Comines et Houthem.

Province de Flandre orientale.

1. La commune d'Everbeek venant de l'arrondissement d'Ath, canton de Flobecq, est rattachée au canton de Nederbrakel.

2. Le canton de Renaix perd les communes d'Amougies, Orroir et Russeignies qui sont rattachées au Hainaut, arrondissement de Tournai, canton de Celles.

Province de Hainaut.

1. La commune d'Everbeek qui est transférée à l'arrondissement d'Audenarde, est distraite du canton de Flobecq.

2. Le nouvel arrondissement administratif de Mouscron est inséré au tableau.

Deux cantons électoraux, ceux de Mouscron et de Comines y sont prévus, comprenant des communes transférées de la Flandre occidentale.

3. Le canton d'Enghien perd la commune de Sint-Pieters-Kapelle et celui de Lessines la commune de Bièvre, ces deux communes étant rattachées à l'arrondissement de Bruxelles.

4. Les communes d'Amougies, Orroir et Russeignies détachées du canton de Renaix, sont jointes au canton de Celles.

Province de Liège.

1. Les communes de Mouland et Fouron-le-Comte, transférées au Limbourg, sont distraites du Canton de Dalhem,

2. Les communes de Bassenge, Eben-Emael, Lanaye, Roclenge-sur-Geer et Wonck, anciennement dans l'arrondissement de Tongres sont rattachées au canton de Fexhe-Slins.

3. Les communes de Fouron-Saint-Martin, Fouron-Saint-Pierre, Remersdaal et Teuven, transférées au Limbourg, sont détachées du canton d'Aubel.

4. Les communes de Corswarem et d'Otrange venant du Limbourg sont ajoutées au canton de Waremme.

5. Les communes du canton de Landen non transférées au Brabant, soit celles d'Avernas-le-Bauduin, Bertrée, Cras-Avernas, Grand-Hallet, Lincent, Pellaines, Petit-Hallet, Racour, Trognée et Wansin, sont rattachées au canton de Hannut.

6. Le canton de Landen est supprimé dans l'arrondissement de Waremme.

Province de Limbourg.

1. La commune de Corswarem est distraite du canton de Saint-Trond et celle d'Otrange du canton de Tongres.

2. Le canton de Zichen-Zussen-Bolder perd les communes de Bassenge, Eben-Emael, Lanaye, Roclenge-sur-Geer et Wonck.

3. Il est créé un canton électoral de Fouron-Saint-Martin, comprenant les communes de la région des Fourons.

2. Het kanton Mesen verliest de gemeenten Ploegsteert en Waasten, die naar Henegouwen worden overgebracht, kanton Komen.

3. Het kanton Wervik verliest om dezelfde reden de gemeenten Neerwaasten, Komen en Houthem.

Provincie Oost-Vlaanderen.

1. De gemeente Everbeek die van het arrondissement Aat komt, kanton Vloesberg, wordt bij het kanton Nederbrakel gevoegd.

2. Het kanton Ronse verliest de gemeenten Amougies, Orroir en Russeignies, die bij Henegouwen, arrondissement Doornik, kanton Celles, worden gevoegd.

Provincie Henegouwen.

1. De gemeente Everbeek die bij het arrondissement Oudenaarde is ingedeeld, wordt van het kanton Vloesberg gescheiden,

2. Het nieuwadministratief arrondissement Moeskroen wordt in de tabel bijgevoegd.

Het omvat twee kleskantons nl. Moeskroen en Komen, met de gemeenten die van West-Vlaanderen naar Henegouwen zijn overgeheveld.

3. Het kanton Edingen verliest de gemeente Sint-Pieters-Kapelle en het kanton Lessen verliest de gemeente Bever, daar deze twee gemeenten bij het arrondissement Brussel zijn ingedeeld.

4. De gemeenten Amougies, Orroir en Russeignies, die van het kanton Ronse zijn gescheiden worden bij het kanton Celles gevoegd,

Provincie Luik.

1. De gemeenten Moelingen en 's Gravenvoeren die bij Limburg zijn gevoegd worden van het kanton Dalhem gescheiden,

2. De gemeenten Bassenge, Eben-Emael, Lanaye, Roclenge-sur-Geer en Wonck, voorheen behorende tot het arrondissement Tongeren, worden bij het kanton Fexhe-Slins ingedeeld.

3. De gemeenten Sint-Martens-Voeren, Sint-Pieters-Voeren, Remersdaal en Teuven, welke naar Limburg zijn overgegaan worden van het kanton Aubel gescheiden.

4. De gemeenten Corswarem en Otrange die van Limburg komen worden bij het kanton Borgwarm gevoegd.

5. De niet naar Brabant overgebrachte gemeenten van het kanton Landen, te weten Avernas-le-Bauduin, Bertrée, Cras-Avernas, Grand-Hallet, Lincent, Pellaines, Petit-Hallet, Racour, Trognée en Wansin, worden bij het kanton Hannut gevoegd.

6. In het arrondissement Borgworm wordt het kanton Landen afgeschaft.

Provincie Limburg.

1. De gemeente Corswarem wordt van het kanton Sint-Truiden afgenomen en de gemeente Otrange van het kanton Tongeren.

2. Het kanton Zichen-Zussen-Bolder omvat niet meer de gemeenten Bassenge, Eben-Emael, Lanaye, Roclenge-sur-Geer en Wonck,

3. Een kieskanton Sint-Martens-Voeren, dat de gemeenten van de Voerstreek omvat, wordt opgericht,

II. -- Districts électoraux.

Le tableau des districts électoraux servant de base à l'organisation des élections provinciales (article 2 de la loi organique des élections provinciales) a été établi en dernier lieu par la loi du 11 avril 1936.

A l'article 2 du projet de loi il est proposé d'y apporter les modifications suivantes:

Province de Brabant.

Le canton de Landen est ajouté au district de Tirlemont.

Province de Flandre occidentale.

Le district de Mouscron comprend actuellement les cantons de Mouscron et d'Avelgem.

Par suite du transfert au Hainaut des communes les plus importantes du canton de Mouscron et notamment du chef-lieu, la suppression du district électoral de Mouscron s'impose.

La question se pose alors de savoir quel sort sera réservé au canton d'Avelgem.

Ce canton ne comptant que quelque 15000 habitants: il est impossible d'en faire un district où, normalement, un seul conseiller serait à élire.

Eu égard à la situation géographique des communes faisant partie de ce canton, la solution la plus logique paraît être de le rattacher au district de Courtrai.

Province de Hainaut.

Le nouvel arrondissement de Mouscron créé dans cette province comprendra le district du même nom, se composant des cantons de Mouscron et de Comines.

Province de Liège.

Le canton de Landen est supprimé au district de Waremme.

Province de Limbourg.

Le nouveau canton de Fouron-Saint-Martin est ajouté au district de Tongres.

*
**

Le présent projet de loi n'apporte aucune modification à la répartition des sièges aux conseils provinciaux.

Conformément à l'article 2 de la loi provinciale, tel qu'il a été modifié par la loi du 11 avril 1936, la nouvelle répartition des sièges aux conseils provinciaux se fera par arrêté royal après l'adoption du présent projet.

III. - Arrondissements électoraux.

L'article 87 du Code électoral est libellé comme suit:

« Art. 87. -- Les élections pour la Chambre des Représentants et pour le Sénat se font par arrondissement administratif. Toutefois, deux ou plusieurs arrondissements peuvent être réunis pour l'élection des Représentants et des Sénateurs.

» Le tout conformément au tableau de répartition annexé à la loi en vigueur au moment de l'élection. »

II. - Kiesdistricten.

De tabel der kiesdistricten, die tot grondslag dient voor de oprichting van de provincieraadsverkiezingen (artikel 2 van de inrichtingswet der provincieraadsverkiezingen) werd het laatst bij de wet van 11 april 1936 opgemaakt.

In artikel 2 van het ontwerp van wet wordt voorgesteld haar als volgt te wijzigen:

Provincie Brabant.

Het kanton Landen wordt bij het district Tienen gevoegd.

Provincie West-Vleanderen.

Het district Moeskroen omvat thans de kantons Moeskroen en Avelgem.

De overheveling van de belangrijkste gemeenten van het kanton Moeskroen en inzonderheid van de hoofdplaats ervan, naar Henegouwen, maakt de afschaffing van het kiesdistrict Moeskroen noodzakelijk.

Dan rijst ook de vraag wat er met het kanton Avelgem moet gebeuren.

Daar het kanton slechts rond de 15 000 inwoners telt, kan er geen district van worden gemaakt, waar normaliter één enkel raadslid zou moeten verkozen worden.

Gezien de aardrijkskundige ligging van de gemeenten die tot dat kanton behoren blijkt het logisch het bij het district Kortrijk te voegen.

Provincie Henegouwen.

Het in die provincie opgerichte arrondissement Moeskroen omvat het gelijknamige district, dat uit de kantons Moeskroen en Komen is samengesteld.

Provincie Luik.

Het kanton Landen is afgeschaft in het district Borgworm.

Provincie Limburg.

Het nieuwe kanton Sint-Martens-Voeren wordt bij het district Tongeren gevoegd.

*
**

Onderhavig ontwerp van wet brengt geen Wijzigingen aan in de verdeling van de zetels in de provincieraden.

Overeenkomstig artikel 2 van de provinciale wet, zoals het gewijzigd werd bij de wet van 11 april 1936, zal bij koninklijk besluit een nieuwe verdeling van de zetels in de provincieraden gedaan worden na de aanneming van het wetsontwerp.

III. - Kiesarrondissementen.

Artikel 87 van het Kieswetboek luidt:

« Art. 87. - De verkiezingen voor de Kamer der Volksvertegenwoordigers en voor de Senaat geschieden bij bestuursarrondissement. Evenwel kunnen twee of meer arrondissementen voor de verkiezing van de Volksvertegenwoordigers en van de Senatoren verenigd worden.

» Dit alles overeenkomstig de indelingstabel, behorende tot de wet die ten tijde der verkiezing in werking is. »

Le tableau de répartition en vigueur est celui qui figure à l'article 2 de la loi du 18 mai 1949 fixant le nombre des Représentants et des Sénateurs élus directement par le corps électoral et portant répartition des sièges conformément aux résultats du recensement de la population au 31 décembre 1917.

Le seul problème que le présent projet tend à résoudre est celui posé par la création du nouvel arrondissement administratif de Mouscron.

Son chiffre de population étant trop peu élevé pour en faire un arrondissement électoral distinct, il est proposé de le joindre à celui de Tournai-Ath, qui est le plus proche. Cette circonscription ainsi agrandie sera la même pour l'élection des Représentants et des Sénateurs,

Ce point est réglé par l'article 3 du projet.

IV. - Disposition spéciale,

L'article 4 prévoit que la loi ne sera applicable qu'à partir du prochain renouvellement intégral des Chambres législatives et des conseils provinciaux.

Cette disposition est en harmonie avec celle de l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 8 novembre 1962 qui maintient jusqu'au prochain renouvellement intégral des Chambres législatives et des conseils provinciaux l'actuelle composition des collèges et des districts électoraux.

Une élection partielle qui aurait éventuellement lieu avant le prochain renouvellement intégral serait donc organisée sur base de la composition actuelle de la circonscription en cause.

*Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,*

De van kracht zijnde indelingstabel is die voorkomend in artikel 2 van de wet van 18 mei 1949 tot vaststelling van het getal der Volksvertegenwoordigers en der rechtstreeks door het kiezerskorps gekozen Senatoren en tot indeling der zetels overeenkomstig de uitkomsten van de algemene volkstelling op 31 december 1917.

Het enige vraagstuk, dat door het huidige ontwerp moet worden opgelost, werd gesteld in gevolge de oprichting van het nieuwadministratief arrondissement Moeskroen.

Daar zijn bevolkingscijfer te gering is om er een afzonderlijk kiesarrondissement van te maken, wordt voorgesteld het bij Doornik-Aat, dat er het dichtst bij ligt, te voegen. Dit aldus uitgebreide kiesgebied zal hetzelfde zijn wat de verkiezing van de Volksvertegenwoordigers en die van de Senatoren betreft.

Deze aangelegenheid wordt door artikel 3 van het ontwerp geregeld.

IV. - Bijzondere bepalingen.

Artikel 4 bepaalt dat de wet maar van toepassing zal zijn met ingang van de eerstvolgende algehele vernieuwing van de Wetgevende Kamers en van de provinciale raden.

Deze bepaling stemt overeen met die van artikel 10, § 1, van de wet van 8 november 1962 waarbij de huidige samenstelling van de kiescolleges en -districten behouden blijft tot de eerstvolgende algehele vernieuwing van de Wetgevende Kamer en provincieraden.

Een vóór de eerstkomende volledige vernieuwing te houden gedeeltelijke verkiezing zou dus op grondslag van de huidige samenstelling van het betrokken kiesgebied geschieden.

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 2 août 1963, d'une demande d'avis sur un projet de loi « apportant des modifications aux circonscriptions électorales », a donné le 13 août 1963 l'avis suivant,

Le projet de loi tend à apporter aux circonscriptions électorales, tant pour les élections législatives que pour les élections provinciales, les modifications que requièrent les dispositions de la loi du 8 novembre 1962 qui ont modifié les limites de certaines provinces et de certains arrondissements administratifs,



La composition et le chef-lieu des cantons électoraux visés par l'article 88 du Code électoral étant fixés par le tableau annexé à l'arrêté royal du 27 avril 1929, pris en vertu de l'article 88, alinéa 2, du Code électoral, l'article 1^{er} du projet de loi tend à modifier ledit tableau.

Il paraît toutefois peu indiquée que ce soit une loi qui modifie une annexe à un arrêté royal, cette annexe devenant ainsi pour partie l'œuvre du Roi et pour partie l'œuvre du législateur, alors que le Roi reste habilité à y apporter ultérieurement, fût-ce dans des cas très limités, de nouvelles modifications.

Pour éviter cet inconvénient, le Conseil d'Etat suggère de remplacer l'article 1^{er} du projet de loi par deux articles libellés comme suit :

« Art. 1^{er}. - Le nombre, la composition et les chefs-lieux des cantons électoraux visés à l'article 88 du Code électoral sont modifiés conformément aux dispositions suivantes :

» 1. - L'arrondissement administratif de Mouscron comprend les cantons électoraux de Mouscron et de Comines. Le canton de Mouscron

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste vacatiekamer, de 2^o augustus 1963 door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de kiesomschrijvingen », heeft de 13^o augustus 1963 het volgend advies gegeven :

Het wetsontwerp bedoelt in de kiesomschrijvingen, zowel voor de wetgevende als voor de provincieverkiezingen, de wijzigingen aan te brengen, vereist door de bepalingen van de wet van 8 november 1962, die de grenzen van sommige provincies en van sommige administratieve arrondissementen hebben gewijzigd.



De samenstelling en de hoofdplaats van de kieskantons bedoeld in artikel 88 van het Kieswetboek, zijn bepaald in de tabel die gevoegd is bij het koninklijk besluit van 27 april 1929, vastgesteld krachtens artikel 88, tweede lid, van het Kieswetboek. Artikel 1 van het ontwerp strekt dan ook tot wijziging van die tabel.

Het lijkt nochtans niet zeer geraten een bijlage van een koninklijk besluit te wijzen door een wet, want die bijlage wordt dan voor een deel het werk van de Koning en voor een ander deel het werk van de wetgever, terwijl de Koning bevoegd blijft om er later, zij het dan in zeer beperkte gevallen, nieuwe wijzigingen in aan te brengen.

Om dat nadeel te ondervangen, geeft de Raad van State nu overweging artikel 1 van het wetsontwerp te vervangen door twee artikelen, luidend als volgt :

« Art. 1. - Het getal, de samenstelling en de hoofdplaatsen van de kieskantons, bedoeld in artikel 88 van het Kieswetboek, worden gewijzigd overeenkomstig de volgende bepalingen :

» 1. - Het administratief arrondissement Moeskroen omvat de kieskantons Moeskroen en Komen. Het kanton Moeskroen bestaat uit de

comprend les communes de: Mouscron, Dottignies, Herseaux, Luininge. Le canton de Comines comprend les communes de: Comines, Bas-Warneton, Houthem, Ploegsteert., Warneton.

» II. - Dans l'arrondissement administratif de Louvain, il est créé un canton électoral de Landen. Ce canton comprend les communes de: Landen, Attenhoven, Eliksem, Houtain-l'Évêque, Laar, Neerhespen, Neerlanden, Neerwinden, Overhespen, Overwinden, Rumsdorp, Wamont, Walsbets, Wange, Wezeren.

» III. - Dans l'arrondissement administratif de Tongres, il est créé un canton électoral de Fouron-Saint-Martin. Ce canton comprend les communes de: Fouron-Saint-Martin, Fouron-le-Comte, Potiron-Saint-Pierre, Moulant, Remel'sdael, Teuven.

» IV. - Les communes de Bierghes et Saintes sont distraites du canton électoral de Hal et rattachées au canton électoral de Nivelles.

» V. - Les communes de Bierghes et Saint-Pierre-Capella sont distraites respectivement des cantons électoraux de Lessines et Enghien et rattachées au canton électoral de Sint-Kwintens-Lennik.

» VI. - Les communes de L'Écluse, Neerheydissem, Opheydissem, Zétrud-Lumay sont distraites du canton électoral de Tirlemont et rattachées au canton électoral de Jodoigne.

» VII. - La commune de Kooigem, distraite du canton électoral de Mouscron, est rattachée au canton électoral de Courtrai.

» VIII. - Les communes d'Espierres et Helchin, distraites du canton électoral de Mouscron, sont rattachées au canton électoral d'Avelgem.

» IX. - La commune d'Everbeek est distraite du canton électoral de Flobecq et rattachée au canton électoral de Nederbrakel.

» X. - Les communes d'Amougies, Orroir et Russeignies sont distraites du canton électoral de Renaix et rattachées au canton électoral de Celles.

» XI. - Les communes de Bassenge, Eben-Emael, Lanaye, Roelenge-sur-Geer, et Wonck sont distraites du canton électoral de Zichen-Zussen-Bolder et rattachées au canton électoral de Fexhe-Slins.

» XII. - Les communes de Corswarem et Otrange sont distraites respectivement des cantons électoraux de Saint-Trond et de Tongres et rattachées au canton électoral de Waremmes.

» XIII. - Les communes de Avernas-le-Bauduin, Bertree, Cras-Avernas, Grand-Hallet, Lincen, Pellaines, Petit-Hallet, Racollr, Trognée et Wansin, distraites du canton électoral de Landen, sont rattachées au canton électoral de Hannut.

» Art. 2. - Le Roi est chargé d'apporter au tableau annexé à l'arrêté royal du 27 avril 1929 déterminant la composition et le chef-lieu des cantons électoraux en exécution de l'article 88 du Code électoral, les modifications qui résultent de l'article 1^{er}.

••

Quant à l'article 2 du projet, qui deviendrait l'article 3, il serait préférable de le rédiger comme suit:

« Art. 3. - ... (liminaire comme au projet) ...

» I. - Sous la rubrique « Province de Brabant - Arrondissement administratif de Louvain », en regard de la mention « District de Tirlemont », les mots « de Landen » sont insérés après les mots « de Glabbeek-Zuurbemde ».

» II. - a) Sous la rubrique « Province de Flandre occidentale - Arrondissement administratif de Courtrai », en regard de la mention « District de Courtrai », les mots « d'Avelgem » sont insérés après les mots « de Courtrai »;

b) SOUS la même rubrique, le district de Mouscron est supprimé.

» III. - Après la rubrique « Province de Hainaut - Arrondissement administratif de Charleroi », la mention suivante est insérée: « Arrondissement administratif de Mouscron - District de Mouscron (cantons électoraux de Mouscron et de Comines) ».

» IV. - Sous la rubrique « Province de Liège - Arrondissement administratif de Waremmes », en regard de la mention « District de Waremmes », les mots « de Waremmes, de Hannut et de Landen » sont remplacés par les mots « de Waremmes et de Hannut ».

» V. - Sous la rubrique « Province de Limbourg - Arrondissement administratif de Tongres », en regard de la mention « District de Tongres », les mots « de Tongres et de Slchen-Sussen-Bolré » sont remplacés par les mots « de Tongres, de Fouron-Saint-Martin et de Zichen-Zussen-Bolder ».

••

gemeenten: Moeskroen, Dottenijs, Herseaux, Luininge. Het kanton Komen bestaat uit de gemeenten: Komen, Houthem, Neerwaasten. Ploegsteert, Waasten.

» II. - In het administratief arrondissement Leuven wordt een kieskanton Landen opgericht. Dit kanton bestaat uit de gemeenten: Landen, Attenhoven, Eliksem, Laar, Neerhespen, Neerlanden, Neerwinden, Overhespen, Overwinden, Rumsdorp, Waasmont, Walsbets, Walshoutem, Wange, Wezeren.

» III. - In het administratief arrondissement Tongeren wordt een kieskanton Sint-Martens-Voeren opgericht. Dit kanton bestaat uit de gemeenten: Sint-Martens-Voeren, Moelingen, Remersdaal, 's-Graven-voeren, Sint-Pieters-Voeren, Teuven.

» IV. - De gemeenten Bierk en Sint-Renelde worden gescheiden van het kieskanton Halle en gevoegd bij het kieskanton Nijvel.

» V. - De gemeenten Bever en Sint-Pieters-Kapelle worden onderscheidenlijk gescheiden van de kieskantons Lessen en Edingen en gevoegd bij het kieskanton Sint-Kwintens-Lennik.

» VI. - De gemeenten Neerheydissem, Opheydissem, Sluizen en Zittert-Lummen worden gescheiden van het kieskanton Tienen en gevoegd bij het kieskanton Geldenaken.

» VII. - De gemeente Kooigem, gescheiden van het kieskanton Moeskroen, wordt gevoegd bij het kieskanton Kortrijk.

» VIII. - De gemeenten Helkijn en Spiere, gescheiden van het kieskanton Moeskroen, worden gevoegd bij het kieskanton Avelgem.

» IX. - De gemeente Everbeek wordt gescheiden van het kieskanton Vloesberg en gevoegd bij het kieskanton Nederbrakel.

» X. - De gemeenten Amougies, Orroir en Rozenaken worden gescheiden van het kieskanton Ronse en gevoegd bij het kieskanton Celles.

» XI. - De gemeenten Bitsingen, Eben-Emael, Rukkelingen-aan-de-leker, Ternaaien en Wonck worden gescheiden van het kieskanton Zichen-Zussen-Bolder en gevoegd bij het kieskanton Fexhe-Slins.

» XII. - De gemeenten Corswarem en Wouteringen worden onderscheidenlijk gescheiden van de kieskantons Sint-Truiden en Tongeren en gevoegd bij het kieskanton Borgworm.

» XIII. - De gemeenten Avernas-le-Bauduin, Bertree, Cras-Avernas, Grand-Hallet, Lijsem, Pellen, Petit-Hallet, Raatshoven, Truielingen en Wansin, gescheiden van het kieskanton Landen, worden gevoegd bij het kieskanton Hannut.

» Art. 2. - De Koning is gelast in de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 1929 tot vaststelling van de samenstelling en van de hoofdplaats van de kieskantons ter uitvoering van artikel 88 van het Kieswetboek, de wijzigingen aan te brengen die uit artikel I volgen.

••

Artikel 2 van het ontwerp, dat artikel 3 zou worden, kan beter als volgt worden gelezen:

« Art. 3. - ... (Inleidende volzin zoals in het ontwerp) ...

» I. - Onder de rubriek « Provincie Brabant - Administratief arrondissement Leuven » wordt, naast de vermelding « District Tienen », het woord « Landen » ingevoegd na het woord « Glabbeek-Zuurbemde ».

» II. - a) Onder de rubriek « Provincie West-Vlaanderen - administratief arrondissement Kortrijk » wordt, naast de vermelding « District Kortrijk », het woord « Avelgem » ingevoegd na het woord « Kortrijk »;

b) onder dezelfde rubriek wordt het district Moeskroen geschrapt.

» III. - Na de rubriek « Provincie Henegouwen - Administratief arrondissement Charleroi » wordt de volgende vermelding ingevoegd: « Administratief arrondissement Moeskroen - District Moeskroen (kieskantons Moeskroen en Komen) ».

» IV. - Onder de rubriek « Provincie Lutk - Administratief arrondissement Borgworm » worden, naast de vermelding « District Borgworm », de woorden « Borgworm, Hannut en Landen » vervangen door de woorden « Borgworm en Hannut ».

» V. - Onder de rubriek « Provincie Limburg - Administratief arrondissement Tongeren » worden, naast de vermelding « District Tongeren », de woorden « Tongeren en Slchen-Sussen-Bolré » vervangen door de woorden « Tongeren, Sint-Martens-Voeren en Zichen-Zussen-Bolder ».

••

,11 serait préférable de rédiger comme suit l'article 3 du projet (qui deviendrait l'article 4) :

« Art. 4. - Au tableau figurant à l'article 2 de la loi du 18 mai 1949 et portant répartition des Représentants et des Sénateurs élus directement par le corps électoral, sous la rubrique « Province de Hainaut », les mots « Arrondissement de Tournai-Ath » sont remplacés par les mots « Arrondissement de Tournai-Ath-Mouscron », »



L'article 4 du projet (qui deviendrait l'article 5) ne donne pas lieu à observations.

La chambre était composée de

MM.:

fi. LEPAGE, conseiller d'Etat, président;
A. MAST, conseiller d'Etat;
G. HOLOYE, conseiller d'Etat;
R. de RYKE, assesseur de la section de législation;
J. DE MEYER, assesseur de la section de législation;
G. DE, LEUZE, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE. Le rapport a été présenté par M. Ch. SMOLDERS, auditeur.

Le Greffier,

(s.) G. DE LEUZE.

Le Président,

(s.) F. LEPAGE.

Het verdient aanbeveling artikel 3 van het ontwerp (dat artikel 4 zou worden) als volgt te lezen:

« Art. 4. - In de tabel voorkomende onder artikel 2 van de wet van 18 mei 1949 en houdende indeling van de Volksvertegenwoordigers en de rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen Senatoren, worden onder de rubriek « Provincie Henegouwen » de woorden « Arrondissement Doornik-Aat » vervangen door de woorden « Arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen », »



Bij artikel 4 van het ontwerp (dat artikel 5 zou worden) zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit

de HH.:

F. LEPAGE, raadsheer van Siete, voorzitter;
A. MAST, raadsheer van Siete;
G. HOLOYE, raadsheer van Siete;
R. de RYKE, bijzitter: Van de afdeling wetgeving;
J. DE MEYER, bijzitter (Jan de afdeling wetgeving);
G. DE LEUZE, adiunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. SMOLDERS, auditeur.

De Griffier,

(get.) G. DE LEUZE.

De Voorzitter,

(get.) F. LEPAGE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN. ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir. SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

. NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier,

Le tableau annexé à l'arrêté royal du 27 avril 1929 déterminant la composition et le chef-lieu des cantons électoraux en exécution de l'article 88 du Code électoral est modifié comme suit:

Cantons électoraux Kieskantons		COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL
Numéros d'ordre Volg-nummers	Chefs-lieux Hoofdplaatsen	GEMEENTEN WAARUIT HET KIESKANTON BESTAAT

PROVINCE DE, BRABANT.

Arrondissement de Bruxelles

(article 3, § 2, alinéa 2, de la loi du 2 août 1963 sur remploi des langues en matière administrative),

Halle.
Hal.

Sint-Kwintens-Lennik.

Halle, Beert, Bellinghen, Boqaarden, Bulzinghen, Dworp, Elingen, Hulzinghen, Kester, Leerbeek, Lombeek, Lot, Pepingen, Sint-Pieters-Leeuw,

Sint-Kwintens-Lennik, Bever ~~{Blaubeek}~~, Borchtlombeek, Gaasbeek, Galmaarden, Gooik, Heikruis, Herfellngen, Herne, 'Oetingen, Onze-Lieve-Vrouw-Lombeek, Oudenaken, Pamel, Schepdaal, Sint-Laureins-Berchem, Sint-Martens-Lennik, Sint-Pieters-Kapelle, Strijtem, Tollembeek, Vlezenbeek, Vollezele, Wambeek.

Arrondissement administratif de Louvain.

Landen.

Tienen.
Tirlemont.

Zoutleeuw.
Léau.

PROVINCIE BRABANT,

Arrondissement Brussel

(artikel 3, § 2, tweede lid, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken).

Administratief arrondissement Leuven.

Landen, Attenhoven, Eliksem, Laar, Neerhespen, Neerlanden, Neerwinden, Overhespen, Overwinden, Rumsdorp, Waas-ont, Walsbets, Walshoutem, Wange, Wezeren.

Tienen, Bost, Boutersem, Ezemaal, Goetsenhoven, Hakendover, Hoegaarden, Kuntich, Meldert, Neervelp, Oorbeek, Oplinter, Opvelp, Outgaarden, Sint-Margriete-Houtem, Verrijk, Willebringen, Wommersom.

Inchangé. -- Onqewljaiqd.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN. KONING DER BELGEN.

Aan allen die nu zijn en hietne wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt is gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De bij het koninklijk besluit van 27 april 1929 gevoegde tabel tot vaststelling van de samenstelling en van de hoofdplaats van de kieskantons in uitvoering van artikel 88 van het Kieswetboek wordt gewijzigd als volgt:

Cantons électoraux Kieskuntens		COMMUNES	COMPOSANT	LE CANTON	ELECTORAL
Numéros d'ordre Vot-nummers	Chefs-lieux Hooftplaatsen	GEMEENTEN WAARUIT IET KIJSKANTON BESTAAT			

Arrondissement administratif de Nivelles.		Administratief arrondissement Nijvel.			
1	Nivelles. Nijvel.	Nivelles, Baulers, Bierghes, Bornival, Bratne-l'Alleud, Braine-le-Château, Clabecq, Haut-Ittre, Ittre, Lillois-Witterzée, Monstreux, Oisquerq, Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, Plancenoit, Quenast, Rebecq-Rognon, Saintes, Thines, Tubize, Virginal-Samme, Waterloo, Wauthier-Braine.			
3	Jodoigne, Geldenaken.	Jodoigne, Autre-Eglise, Beauvechain, Bomal, Dongelberg, Enines, Folx-les-Caves, Glimes, Hamme-Mille, Huppaye, Incourt, Jandrain-Jandrenouille, Jauche, Jauchette, Jodoigne-Souveraine, Lathuy, L'Ecuse, Linsmeau, Longueville, Marilles, Malm, Neerheuisse, Nodebais, Noduwez, Ophelyssem, Opprebais, Orp-le-Grand, Pitrain, Pitrebaals, Ramillies-Offus, Roux-Miroir, Saint-Jean-Geest, Saint-Remi-Geest, Tourtnée-la-Grosse, Zétrud-Lumay.			

PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE, Arrondissement administratif de Courtrai.		PROVINCIE WEST-VLAANDEREN, Administratief arrondissement Kortrijk.			
1	Kortrijk. Courtrai.	Kortrijk, Aalbeke, Anzegem, Bawikhove, Bellegem, Gijzelbrechtegem, Hulste, Ingooigem, Kooigem, Kuurne, Lendelede, Marke, Otegem, Rollegem, Sint-Denijs, Vichte, Zwevegem,			
2	Avelgem.	Avelgem, Bossuit, Heestert, Helkijn (Helchin), Kaster, Kerkhove, Moen, Outrijve, Spiere (Espierres), Tiegem, Waarmaarde,			
6	Mouscron, Moeskroen.	Le canton de Mouscron est supprimé. Het kanton Moeskroen wordt afgeschaft.			

Arrondissement administratif d'Ypres,		Administratief arrondissement Ieper.			
2	Mesen. Messines.	Mesen (Messines), Dranouter, Kemmel, Loker, Nieuwkerke, Wulvergem, Wijtschate.			
6	Wervik.	Wervik, Geluwe, Hollebeke, Zandvoorde.			

PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE, Arrondissement administratif d'Audenarde.		PROVINCIE OOST-VLAANDEREN, Administratief arrondissement Oudenaarde.			
4	Nederbrakel.	Nederbrakel, Delftinge, Everbeek, Hemelverdegem, Opbrakel, Parike, Sint-Maria-Lierde, Sint-Martens-Lierde.			
5	Ronse. Renaix.	Ronse (Renaix), Kwaremont, Ruijs.			

PROVINCE DE HAINAUT, Arrondissement administratif d'Ath.		PROVINCIE HENEGOUWEN, Administratief arrondissement Aat.			
3	Flobecq. Vloesberg.	Flobecq (Vloesberg), Ellezelles, Wodecq,			

Après l'arrondissement de Mons est ajouté au tableau:

Na het arrondissement Bergen wordt in de tabel ingevoegd:

Arrondissement administratif de Mouscron,		Administratief arrondissement Moeskroen,			
1	Mouscron. Moeskroen.	Mouscron (Moeskroen), Dottignies (Dottenijs), Herseaux, Luigne.			
2	Comines. Komen.	Comines (Komen), Bas-Warneton (Neerwaasten), Houthem, Ploegsteert, Warneton (Waasten).			

Cantons électoraux Kieskantons		COMMUNES COMPOSANT LE CANTON	ELECTORAL
Numéros d'ordre Volg-nummers	Chefs-lieux Hoofdplaatsen	GEMEENTEN WAARUIT HET KIESKANTON BESTAAT	
Arrondissement administratif de Soignies.		Administratief arrondissement Zinnik.	
2	Enghien. Edingen.	Enghien (Edingen). Basilly, Graty, Hoves. Marcq (Mark), Petit-Enghien (Lettelingen). Petit-Roeulx-lez-Braine, Silly. Steenkerque, Thoricourt.	
3	Lessines. Lessen.	Lessines, Bois-de-Lessines, Deux-Acren, Ghoy, Ogy, Ollignies, Papignies. Wannebecq.	
Arrondissement administratif de Tournai.		Administratief arrondissement Doornik.	
3	Celles.	Celles, Amougies. Anseroeul, Escanaffles, Hérinnes, Melles, Molenbaix. Mont-Saint-Aubert, Mourcourt. Obigies. Orroir, Popuelles, Pottes, Quartes, Russeignies. Valaines. Watrtpont.	
PROVINCE DE LIEGE.		PROVINCIE LIUK.	
Arrondissement administratif de Liège.		Administratief arrondissement Lulk.	
2	Dalhem.	Dalhem. Argenteau, Barchon. Berneau, Bombye, Cheratte, Feneur, Housse, Mortier, Mortroux, Richelle, Saint-André, Saint-Remy, Trembleur, Visé, Warsage.	
3	Fexhe-Slins.	Fexhe-Slins, Alleur, Bessenqe, Boirs, Eben-Emael, Glons, Haccourt. Hermalle-sous-Argenteau, Hermée, Heure-le-Romain, Houtain-Saint-Siméon, Juprelle, Lanège, Lantin, Liers, Lixhe. Milmort. athée, Oupeye. Paifve, Roalenge-sur-Geer, Rocourt. Slins, Vtillers-Saint-Siméon, Vivegnis, Voroux-lez-Liers, Wihogne, Wanak, Xhendremael.	
Arrondissement administratif de Verviers.		Administratief arrondissement Verviers.	
2	Aubel.	Aubel, Clermont, Gemmenich, Hombourg, Julemont, Kalmis (La Calamine), Montzen. Moresnet. Neufchâteau, Sippenaeken.	
Arrondissement administratif de Waremme.		Administratief arrondissement Borgworm.	
1	Waremme. Borgworm.	Waremme, Bergilers. Bexloz, Bettincourt. Bleret, Boche, Bovenistier, Celles. Corswarem, Crisnée, Darion. Donceel, Fexhe-le-Haut-Clocher, Fize-le-Marsal, Freloux, Geer. Grand-Axhe, Grandvillè, Haneffe. Hodeige, Hollogne-sur-Geer, Jeneffe. Kemexhe, Lamine, Lantremange, Lens-sur-Geer, Ligney, "Limont, Momalle." Noville, Odeur, Oleye, Omal, Oreye, Otrange, Poeset, Remicourt, Rosoux-Crenwick, Saint-Georges, Thys, Viemme.	
2	Hannut. Hannuit.	Hannut. Abolens, Acosse. Ambresin, Avennes, Avenas-le-Bauduin. Avin. Bertrée, Blehen. Braives, Ciplèt, Cras-Avernas. Crehen. Fallais, Fumal, Grands-Hellès, Latinne, Lens-Saint-Remy. Lens-Saint-Servais, Lincent, Meeffe, Merdorp, Moxhe, Pellaines. Petit-Hallet-Poucet, Racour. Thisnes, Tourinne, Troimée, Ville-en-Hesbaye, Villers-le-Peuplier, Wansin, Wasseiges.	
3	Landen.	Le canton de Landen est supprimé. het kanton Landen wordt afgeschaft.	
PROVINCE DE LIMBOURG.		PROVINCIE LIMBURG.	
Arrondissement administratif de Hasselt.		Administratief arrondissement Hasselt.	
4	Sint-Truiden. Saint-Trond.	Sint-Truiden, Aalst. Binderveld, Boekhout, Borlo, Brustem, Buvingen. Duras, Engelmanshoven, Gelinden, Gingelom, Gorsem, Groot-Gelmen. Halmaal, Leuk, Kerkom-bij-Sint-Truiden, Kortijls, Kozen, Mielen-boven-Aalst. Montenaken, Muizen, "Niel-bij-Sint-Truiden, Nieuwerkerken, Ordinger, Runkelen, Velm, Vorsen, Wilderen, Zepperen.	

Cantons électoraux Kieskantons		COMMUNES	COMPOSANT	LE CANTON	ELECTORAL
Numéros d'ordre VOÛ- nummers	Chefs-lieux Hooi- plaatsen	GEMEENTEN WAARUIT HET KIESKANTON BESTAAT			

Arrondissement administratif de Tongres.

1	Tongeren. Tongres.	Tongeren. Berg, Bommershoven, Diets-Heur, Genoelselderen, Heks, Henis, Herderen, Herstappe, Koninksem, Lauw, Mal, Membruggen, Millen, Neerrepn, Nerem, Overrepn, Piringen, Riksingen, Rutten, 's-Herenelderen, Sluizen, Vechmaal, Vreran, Widooie.			
5	Zichen-Zussen-Bolder,	Zichen-Zussen-Bolder, Kanne, Riemst, Val-Meer, Vlijtingen, Vroenhoven.			
6	Sint-Martens-Voeren. Fouron-Saint-Martin.	Sint-Martens-Voeren (Fouron-Saint-Martin), Moelingen (Moulant), Remersdaal, 's-Gravcn-voeren (Fouron-le-Comte), Sint-Pieters-Voeren (Fouron-Saint-Pierre), Teuven.			

Administratief areondissement Tongeren.

Art. 2.

Le tableau annexé à la loi provinciale, tel qu'il a été établi par la loi du 11 avril 1936, fixant notamment le groupement des cantons électoraux et la désignation des chefs-lieux des districts électoraux en vue de l'organisation des élections provinciales, est modifié comme suit:

I. - Sous la rubrique « Province de Brabant - Arrondissement de Louvain » les mentions relatives au district de Tirlemont sont remplacées par:

« District de Tirlemont (cantons électoraux de Tirlemont, de Glabbeek-Zuurbemde, de Landen et de Léau. »

II. - Sous la rubrique « Province de Flandre occidentale - Arrondissement administratif de Courtrai » :

a) les mentions relatives au district de Courtrai sont remplacées par:

« District de Courtrai (cantons électoraux de Courtrai, d'Avelgem et de Harelbeke); »

b) le district de Mouscron est supprimé.

III. - Après la rubrique « Province de Hainaut - Arrondissement administratif de Charleroi », la mention suivante est insérée:

« Arrondissement administratif de Mouscron - District de Mouscron (cantons électoraux de Mouscron et de Comines) ».

IV. - Sous la rubrique « Province de Liège - Arrondissement administratif de Waremme » les mentions relatives au district de Waremme sont remplacées par:

« District de Waremme (cantons électoraux de Waremme et de Hannut). »

V. - Sous la rubrique « Province de Limbourg - Arrondissement administratif de Tongres » les mentions relatives au district de Tongres sont remplacées par:

« District de Tongres (cantons électoraux de Tongres, de Fouron-Saint-Martin et de Zichen-Zussen-Bolder). »

Art. 3.

Au tableau figurant à l'article 2 de la loi du 18 mai 1949 et portant répartition des Représentants et des Sénateurs élus directement par le corps électoral, sous la rubrique

Art. 2.

De bij de provinciewet gevoegde tabel, zoals deze werd vastgesteld bij de wet van 11 april 1936, houdende namelijk de groepering van de kieskantons en de aanwijzing van de hoofdplaatsen der kiesdistricten met het oog op de provincieraadsverkiezingen wordt gewijzigd als volgt:

L. - Onder de rubriek « Provincie Brabant - Administratief arrondissement Leuven » worden de vermeldingen betreffende het district Tienen vervangen door:

« District Tienen (kieskantons Tienen, Glabbeek-Zuurbemde, Landen en Zoutleeuw). »

II. - Onder de rubriek « Provincie West-Vlaanderen - Administratief arrondissement Kortrijk » :

a) worden de vermeldingen betreffende het district Kortrijk vervangen door:

« District Kortrijk (kieskantons Kortrijk, Avelgem. en Harelbeke). »

b) wordt het district Moeskroen geschrapt.

III. - Na de rubriek « Provincie Henegouwen - Administratief arrondissement Charleroi » wordt de volgende vermelding ingevoegd:

« Administratief arrondissement Moeskroen - District Moeskroen (kieskantons Moeskroen en Komen) »,

IV. - Onder de rubriek « Provincie Luik - Administratief arrondissement Borgworm » worden de vermeldingen betreffende het district Borgwarm vervangen door:

« District Borgworm (kieskantons Borgwarm en Hannut). »

V. - Onder de rubriek « Provincie Limburg - Administratief arrondissement Tongeren » worden de vermeldingen betreffende het district Tongeren vervangen door:

« District Tongeren (kieskantons Tongeren, Sint-Martens-Voeren en Zichen-Zussen-Bolder). »

Art. 3.

In de tabel voorkomende onder artikel 2 van de wet van 18 mei 1919 en houdende indeling van de Volksvertegenwoordigers en de rechtstreeks door het kiezerskorps ver-

«Province de Hainaut», les mots «Arrondissement de Tournai-Ath » sont remplacés par les mots «Arrondissement de Tournai-Ath-Mouscron ».

Art.4.

Les dispositions de la présente loi seront applicables à partir du prochain renouvellement intégral des Chambres législatives et des conseils provinciaux.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1963.

kozen Senatoren worden onder de rubriek «Provincie Henegouwen », de woorden «Arrondissement Doornik-Aat» vervangen door «Arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen »,

Art. 4.

De bepalingen van deze wet zullen worden toegepast vanaf de eerstvolgende volledige vernieuwing van de Wetgevende Kamers en van de provincieraden.

Gegeven te Brussel, 11 december 1963.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

*Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,*

VAN KONINGSWEGE:

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.